



SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/DEL PREPARATO E DELLA SOCIETÀ/DELL'IMPRESA

Identificazione della sostanza o del preparato	Bel-Ray Sport Transmission Fluid
Codice del prodotto	96925
Numero della scheda dei dati di sicurezza.	5864
Versione n.	1,0
Data di Revisione	15-Giugno-2010
Fabbricante	Bel-Ray Company, Inc. P.O. Box 526 Farmingdale, NJ 07727 gli Stati Uniti +1 732 938 2421 CHEMTREC: 800-424-9300 (USA) CHEMTREC: +1 703-527-3887 (outside USA - call collect)
	Bel-Ray Europe S.A. Avenue Louise, 304 Bruxelles-Brussel, B-1050 Belgio +32 (0) 2 540 84 52 Europe: +32 (0) 2 201 18 87 Europe Emergency: 112

2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

Questo preparato non è classificato come pericoloso ai sensi della Direttiva 1999/45/CE e successivi emendamenti.

Pericoli fisici	Non classificato come rischioso fisicamente.
Pericoli per la salute	Esposizione prolungata può causare affezioni croniche.
Pericoli per l'ambiente	Non classificato come rischioso per l'ambiente.
Rischi specifici	Nessun rischio derivante dal materiale così fornito.
Principali sintomi	Irritazione di naso e gola. Irritazione di occhi e membrane mucose.

3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI

Componenti	Classificazione	CAS N.	%	N. EC / Registrazione REACH n.	Note
Interchangeable base oils, one or more: 64742-52-5, 64742-55-8, 64741-88-4, 64742-54-7			80 - 90		#
ANTIMONY, TRIS(DIPENTYLCARBAMODITHIOATO)		15890-25-2	1 - 2,5	240-028-2	#
	Xn;R20/22, N;R51-53				

#: Questa sostanza ha limiti di esposizione specificati per il luogo di lavoro.

PBT: sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica.

vPvB: sostanza molto persistente e molto bioaccumulabile.

Il testo completo per tutte le frasi R si trova alla sezione 16 del SDS.

4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

Inalazione	Portare all'aria aperta. Se necessario, consultare un medico.
Contatto con la pelle	Sciacquare la pelle/fare una doccia. Consultare un medico se si sviluppa un'irritazione persistente.
Contatto con gli occhi	Sciacquare con acqua. Consultare un medico se si sviluppa un'irritazione persistente.
Ingestione	Sciacquarsi la bocca. Non indurre il vomito. Non praticare la respirazione bocca a bocca se la vittima ha ingerito la sostanza. In caso di ingestione di grandi quantità rivolgersi immediatamente a un centro antiveleno. Non somministrare mai liquidi a una persona incosciente.
Informazione generale	Chiamare un medico se i sintomi compaiono o sono persistenti.

5. MISURE ANTINCENDIO

Attrezzatura/istruzioni antincendio	In caso di incendio, raffreddare i contenitori con getti d'acqua. Spruzzi d'acqua possono essere usati per raffreddare contenitori chiusi.
Mezzi di estinzione idonei	Acqua. Spruzzi d'acqua. Schiuma. Polvere secca. Anidride carbonica (CO ₂).
Metodi specifici	Raffreddare i contenitori esposti alle fiamme con acqua, anche dopo lo spegnimento delle fiamme.

6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

Precauzioni individuali	In caso di prodotto fuoriuscito, fare attenzione alle superfici e ai pavimenti sdruciolevoli.
Precauzioni ambientali	Evitare ulteriori colature o perdite se è possibile farlo rispettando le norme di sicurezza.
Procedure di contenimento	Utilizzare acqua nebulizzata per ridurre i vapori e deviare le nubi di vapore.
Metodi di bonifica	Arginare tutt'intorno la fuoriuscita per il successivo smaltimento. Asciugare con materiale assorbente (es. panno, strofinaccio). Una volta recuperato il prodotto, sciacquare l'area con acqua.

Non immettere prodotti fuoriusciti nei contenitori originali per il loro riutilizzo

7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

Manipolazione	Non adoperare in zone prive di ventilazione adeguata Evitare l'esposizione prolungata. Lavare a fondo dopo aver maneggiato la sostanza.
Immagazzinamento	Temperatura ambiente -- condizioni normali. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

Valori limite d'esposizione

Belgio

Componenti	Cat.	Valore	Forma
ANTIMONY, TRIS(DIPENTYL CARBAMODITHIOATO) (15890-25-2)	8 ore	0.5000 mg/m ³	
Interchangeable base oils, one or more: 64742-52-5, 64742-55-8, 64741-88-4, 64742-54-7	8 ore	5.0000 mg/m ³	Nebulizzazione.
	Breve termine	10.0000 mg/m ³	Nebulizzazione.

Danimarca

Componenti	Cat.	Valore	Forma
ANTIMONY, TRIS(DIPENTYL CARBAMODITHIOATO) (15890-25-2)	TLV	0.5000 mg/m ³	
Interchangeable base oils, one or more: 64742-52-5, 64742-55-8, 64741-88-4, 64742-54-7	TLV	1.0000 mg/m ³	Nebulizzazione.

Francia

Componenti	Cat.	Valore
ANTIMONY, TRIS(DIPENTYL CARBAMODITHIOATO) (15890-25-2)	VME	0.5000 mg/m ³

Italia

Componenti	Cat.	Valore	Forma
ANTIMONY, TRIS(DIPENTYL CARBAMODITHIOATO) (15890-25-2)	8 ore	0.5000 mg/m ³	
Interchangeable base oils, one or more: 64742-52-5, 64742-55-8, 64741-88-4, 64742-54-7	8 ore	5.0000 mg/m ³	Nebulizzazione.
	Breve termine	10.0000 mg/m ³	Nebulizzazione.

Paesi Bassi

Componenti	Cat.	Valore	Forma
ANTIMONY, TRIS(DIPENTYL CARBAMODITHIOATO) (15890-25-2)	8 ore	0.5000 mg/m ³	
Interchangeable base oils, one or more: 64742-52-5, 64742-55-8, 64741-88-4, 64742-54-7	8 ore	5.0000 mg/m ³	Nebulizzazione.

Spagna

Componenti	Cat.	Valore	Forma
ANTIMONY, TRIS(DIPENTYL CARBAMODITHIOATO) (15890-25-2)	8 ore	0.5000 mg/m ³	
Interchangeable base oils, one or more: 64742-52-5, 64742-55-8, 64741-88-4, 64742-54-7	8 ore	5.0000 mg/m ³	Nebulizzazione.
	Breve termine	10.0000 mg/m ³	Nebulizzazione.

Svezia			
Componenti	Cat.	Valore	Forma
Interchangeable base oils, one or more: 64742-52-5, 64742-55-8, 64741-88-4, 64742-54-7	8 ore	1.0000 mg/m3	Nebulizzazione.
	Breve termine	3.0000 mg/m3	Nebulizzazione.
Regno Unito			
Componenti	Cat.	Valore	
ANTIMONY, TRIS(DIPENTYLCARBAMODITHIOATO) (15890-25-2)	8 ore	0.5000 mg/m3	

Controlli dell'esposizione È consigliabile adottare una buona ventilazione generale (tipicamente 10 ricambi d'aria all'ora). Le velocità di ventilazione devono corrispondere alle condizioni operative. Se applicabile, utilizzare recinzioni per il processo, ventilazione di scarico locale o altri controlli ingegneristici per mantenere i livelli delle polveri in aria al di sotto dei limiti di esposizione consigliati. Se non sono stati stabiliti limiti di esposizione, mantenere i livelli di polvere emessa nell'aria un livello accettabile.

Controlli dell'esposizione professionale

Protezione respiratoria	Quando si verificano concentrazioni superiori ai limiti di esposizione, è obbligatorio l'uso di adeguati sistemi di protezione delle vie respiratorie.
Protezione delle mani	Di norma non necessaria.
Protezione degli occhi	Di norma non necessaria.
Protezione della pelle e del corpo	Non e' richiesto un allestimento speciale di protezione.
Generale	Applicabile soltanto per gli impianti industriali: Usare abbigliamento protettivo personale come richiesto. Conservare separatamente gli indumenti da lavoro.

Misure di igiene Manipolare rispettando una buona igiene industriale e le misure di sicurezza adeguate.

9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

Aspetto	Oleoso.
Stato fisico	Liquido
Forma	Liquido.
Colore	Rosso.
Odore	Petrolio
Soglia odori	Non conosciuto.
pH	Non conosciuto.
Punto di ebollizione	360 °C (680 °F) valutato
Punto di infiammabilità	175 °C (347 °F) Vaso chiuso Pensky-Martens
Limite massimo di infiammabilità in aria, in percentuale rispetto al volume	Non conosciuto.
Limite minimo di infiammabilità in aria, in percentuale rispetto al volume	Non conosciuto.
Pressione di vapore	0,157 hPa valutato
Densità	896 kg/m ³
Densità relativa	Non conosciuto.
Solubilità (in acqua)	Trascurabile
Solubilità (altro)	Olio
Coefficiente di ripartizione (n-ottanolo/acqua)	Non conosciuto.
Viscosità	20 - 21,9 cSt @ 100 °C (212 °F)
Densità di vapore	Non conosciuto.
Velocità di evaporazione	Non conosciuto.
Punto di fusione/Punto di congelamento	Non conosciuto.
Temperatura di autoaccensione	260 °C (500 °F) valutato
Compasti organici volatili (VOC)	0,841497 % valutato
Percento di prodotti volatili	0,003208 % valutato

10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

Prodotti di decomposizione pericolosi	Irritanti. Ossidi di azoto (NOx). A temperature di decomposizione termica, monossido e biossido di carbonio.
Stabilità	Il materiale è stabile in condizioni normali.
Materie da evitare	Agenti ossidanti forti.

11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

Dati tossicologici

Componenti	Risultati del test
ANTIMONY, TRIS(DIPENTYLCARBAMODITHIOATO) (15890-25-2)	Acuto Dermico LD50 Coniglio: > 16000 mg/kg Acuto Orale LD50 Ratto: > 16000 mg/kg

* Le valutazioni del prodotto possono essere basate su ulteriori dati dei componenti non indicati.

Tipi di esposizione	Non applicabile.
Tossicità cronica	L'inalazione prolungata può essere nociva.
Carcinogenesi	Non classificabile per la cancerogenicità nell'uomo.
Mutagenicità	Non esistono dati indicanti che il prodotto o i componenti presenti in quantità superiori allo 0,1% sono mutageni o genotossici.
Tossicità per la riproduzione	Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti tossici per la riproduzione
Epidemiologia	Nessun dato epidemiologico è disponibile per questo prodotto.
Effetti locali	L'ingestione può causare irritazione gastrointestinale, nausea, vomito e diarrea. Il contatto con gli occhi può causare irritazione. Può provocare irritazione alla pelle.

12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

Ecotossicità	Non nocivo per gli organismi acquatici.
Effetti sull'ambiente	Danni ecologici non sono conosciuti né prevedibili nelle condizioni di normale utilizzo.

13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

Istruzioni per lo smaltimento	Smaltire secondo tutte le norme applicabili.
Rifiuti dagli scarti / prodotti inutilizzati	Eliminare nel rispetto della normativa vigente in materia.
Contenitori contaminati	Fornire il materiale di imballaggio lavato ad un impianto locale di riciclaggio.

14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

ADR	Non regolamentata come merce pericolosa.
IATA	Non regolamentata come merce pericolosa.
IMDG	Non regolamentata come merce pericolosa.

15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

Etichettatura	
Contiene	ANTIMONY, TRIS(DIPENTYLCARBAMODITHIOATO), CADMIUM AND COMPOUNDS, Interchangeable base oils, one or more: 64742-52-5, 64742-55-8, 64741-88-4, 64742-54-7, TERT-ALKYL(C=12-14) AMINES COMPDS. WITH 2-(3H)-BENZOTHIAZOLETHIONE
Altre legislazione	Il prodotto non è soggetto ad etichettatura secondo le direttive CE o corrispondenti normative nazionali. Questa scheda di dato di sicurezza è conforme ai requisiti della Norma (CE) n° 1907/2006.
Classe pericolo per acqua	
VwVwS	WGK1

16. ALTRE INFORMAZIONI

Formulazione delle frasi di rischio nelle sezioni 2 e 3	R20/22 Nocivo per inalazione e ingestione. R51 Tossico per gli organismi acquatici. R53 Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
--	--

Stato inventario

Paese/regione	Nome inventario	In inventario (sì/no)*
Australia	Registro australiano delle sostanze chimiche	Sì
Canada	Elenco nazionale delle sostanze chimiche	Sì
Cina	Inventario delle sostanze chimiche esistenti in Cina (Inventory of Existing Chemical Substances in China - IECSC)	Sì
Europa	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (EINECS)	Sì
Corea	Elenco delle sostanze chimiche esistenti (Existing Chemicals List - ECL)	Sì
Nuova Zelanda	inventario della Nuova Zelanda	Sì
Filippine	Registro filippino delle sostanze e dei prodotti chimici (PICCS)	Sì
Stati Uniti e Portorico	Inventario TSCA (Toxic Substances Control Act)	Sì

*"Sì" indica che tutti i componenti di questo prodotto soddisfano i requisiti di stoccaggio secondo le normative del paese d'appartenenza.

Riserva di responsabilità

Bel-Ray Company non è in grado di anticipare tutte le condizioni alle quali è possibile usare queste informazioni e il suo prodotto, o i prodotti di altre case produttrici in combinazione con il suo prodotto. È responsabilità dell'utente garantire condizioni sicure per la gestione, la conservazione e lo smaltimento del prodotto e assumersi la responsabilità per perdite, lesioni, danni o spese dovute ad un uso improprio. The information provided in this Safety Data Sheet is correct to the best of our knowledge, information and belief at the date of its publication. The information given is designed only as a guidance for safe handling, use, processing, storage, transportation, disposal and release and is not to be considered a warranty or quality specification. The information relates only to the specific material designated and may not be valid for such material used in combination with any other materials or in any process, unless specified in the text.

Data rilascio

15-Giugno-2010